Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HR2084

- EN Important information leaflet
- BG Брошура "Важна информация"
- CS Leták s důležitými informacemi
- ET Olulise teabe brošüür
- HR Letak s važnim informacijama
- HU Fontos tudnivalók
- KK «Маңызды ақпарат» кітапшасы
- LT Svarbus informacijos lankstinukas
- LV Brošūra ar svarīgu informāciju
- PL Ulotka informacyjna
- RO Broşură cu informaţii importante
- RU Буклет с важной информацией
- SK Leták s dôležitými informáciami
- SL Letak s pomembnimi informacijami
- SR List sa važnim informacijama
- UK Інформаційний буклет

PHILIPS

Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

HR2084_EEU_Safety_V1.0 3140 035 32251

English

1 Important

Read this Important Information leaflet carefully before you use the blender and save it for future reference.

Safety

Danger
Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Use only a moist cloth to clean the motor unit.

Warning
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if the plug, the power cord or other parts are damaged.
- Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
- Make sure the blade unit is securely fastened to the blender jar before you assemble the blender jar onto the motor unit.
- Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is running.
- Never use the blender jar to switch the appliance on and off.
- Never let the appliance run unattended.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never use the blender beaker, chopper beaker or mill beaker to switch the appliance on and off.
- To avoid a hazardous situation due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, never connect this appliance to a timer switch.

Caution
- Always unplug the appliance before you assemble, disassemble or make adjustments to any of the parts.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not exceed the maximum indication on the blender jar, the mill (specific types only) beaker and the chopper bowl (specific types only).
- Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in the relevant table.
- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Never fill the blender jar with ingredients hotter than 80°C/175°F.
- Unplug the appliance before you clean it.
- Avoid touching the cutting edges of the blade units when you clean them. They are very sharp and you could easily cut fingers on them.
- This appliance is intender for household use only.
- Noise level: Lc = 86 dB(A)

Filter

Caution
- Never use the filter to process ingredients hotter than 80°C.
- Never overload the filter. Do not fill the filter beyond its metal part.
- Always make sure the lid of the blender jar is assembled properly and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Cut fruit into smaller pieces before you put it in the filter.
- Soak dried ingredients, such as soy beans, before you put them in the filter.

Built-in safety lock

This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar, the mill or chopper beaker is assembled on the motor unit properly. If the blender jar, the mill or chopper beaker is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

Thermal cut-out

The appliance is equipped with a thermal cut-out that automatically cuts off the power supply to the appliance if it overheats.
If the appliance suddenly stops running:
1 Unplug the appliance.
2 Let the appliance cool down for 30 minutes.
3 Put the plug in the wall socket.
4 Switch on the appliance again.

Note: Contact your Philips dealer or an authorised Philips service centre if the thermal cut-out is activated too often.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Recycling

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC:

Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

2 Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Български

1 Важно

Преди да използвате пасатора, прочетете внимателно тази брошура с важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Безопасност

Опасност
Никога не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода. Почиствайте задвижващия блок само с влажна кърпа.

Предупреждение
- Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или други части са повредени.
- Не докосвайте остриетата, особено когато уредът е включен в контакта. Ножовете са много остри.
- Уверете се, че режещият блок е здраво затегнат към каната на пасатора, преди да сглобите каната към задвижващия блок.
- Никога на бъркайте в каната на пасатора с пръсти или предмети, докато уредът работи.
- Никога не използвайте каната на пасатора за включване и изключване на уреда.
- Никога не оставяйте уреда да работи без наблюдение.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Никога не използвайте каната на пасатора, каната на кълцащата приставка или каната на мелачката за включване и изключване на уреда.
- За да се избегне евентуална опасност вследствие на спонтанно превключване на термичния прекъсвач, никога не свързвайте този уред към таймерен ключ.

Внимание
- Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да пристъпите към сглобяване, разглобяване или наместване на някоя от частите.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не превишавайте максималното количество, означено върху каната на пасатора, каната на мелачката (само за определени модели) и купата на кълцащата приставка (само за определени модели).
- Не превишавайте максималните количества и времена за обработване, посочени в съответната таблица.
- Ако по стената на каната полепнат продукти, изключете уреда и извадете щепсела от контакта. След това отстранете продуктите с лопатка.
- Винаги проверявайте дали капакът е добре затворен/сглобен върху каната и дали мерителната чаша е сложена правилно в капака, преди да включите уреда.
- Никога не сипвайте в каната на пасатора продукти, по-горещи от 80°C/175°F.
- Изключвайте уреда от контакта, преди да пристъпите към почистване.
- Не докосвайте режещите ръбове на ножовете, когато ги почиствате. Те са много остри и лесно можете да порежете пръстите си.
- Този уред е предназначен само за битови цели.
- Ниво на шума: Lc = 86 dB(A)

Филтър

Внимание
- Никога не използвайте филтъра за обработване на продукти, по-горещи от 80°C.
- Никога не претоварвайте филтъра. Не пълнете филтъра над металната му част.
- Преди да включите уреда, винаги проверявайте дали капакът на каната на пасатора е правилно поставен и мерителната чаша е сложена правилно в капака.
- Нарежете плодовете на по-дребни парчета, преди да ги сложите във филтъра.
- Накисвайте сушените продукти, например соевите зърна, преди да ги сложите във филтъра.

Вградена защитна блокировка

Тази функция гарантира, че ще можете да включите уреда само когато каната на пасатора, на мелачката или на кълцащата приставка са сглобени правилно към задвижващия блок. Ако каната на пасатора, на мелачката или на кълцащата приставка са сглобени правилно, вградената защитна блокировка ще се отключи.

Термичен прекъсвач

Този уред е с термичен прекъсвач, който автоматично изключва електрозахранването му в случай на прегряване.
Ако уредът внезапно спре да работи:
1 Изключете уреда от контакта.
2 Оставете уреда да се охлажда 30 минути.
3 Включете щепсела в контакта.
4 Включете отново уреда.

Забележка: Обърнете се към вашия търговец на уреди Philips или към упълномощен сервизен център на Philips, ако термичният прекъсвач се задейства прекалено често.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съгласно указанията в това ръководство за потребителя, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Рециклиране

Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно.
Когато видите символа на зачеркнатата кръгла кофа за боклук, прикрепен към продукта, това означава, че продуктът е обхванат от Директива 2002/96/EC:

Никога не изхвърляйте този продукт заедно с битовите отпадъци. Информирайте се за местните правила относно разделното събиране на електрически и електронни продукти. С правилното изхвърляне на стария продукт се предотвратяват потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

2 Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Čeština

1 Důležité informace

Před použitím mixéru si pečlivě přečtěte tento leták s důležitými informacemi a uschovejte jej pro budoucí použití.

Bezpečnost

Nebezpečí
Motorovou jednotku nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, ani ji neproplachujte pod tekoucí vodou. Motorovou jednotku čistěte pouze navlhčeným hadříkem.

Upozornění
- Dříve než přístroj připojte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Pokud byste zjistili poškození na zástrčce, napájecím kabelu nebo na jiné součásti, přístroj nepoužívejte.
- Nedotýkejte se nožů, zejména dokud je přístroj připojen k napájecí síti. Nože jsou velmi ostré.
- Před připevněním nádoby mixéru k motorové jednotce zkontrolujte, zda je nožová jednotka řádně upevněna k nádobě mixéru.
- Nikdy nevkládejte do nádoby mixéru prsty ani jiné předměty, když je přístroj v chodu.
- Nepoužívejte nádobu mixéru k zapínání nebo vypínání přístroje.
- Nikdy nenechte přístroj pracovat bez dozoru.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Nádobu mixéru, sekáčku nebo mlýnku nikdy nepoužívejte k zapnutí nebo vypnutí přístroje.
- Aby nedošlo k rizikové situaci kvůli nezáměrnému resetování tepelné pojistky, nikdy nepřipojujte tento přístroj k časovému spínači.

Pozor
- Před nasazováním jakýchkoli dílů nebo jejich odnímáním či úpravami vždy přístroj odpojte od sítě.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nepřekračujte maximální hladinu vyznačenou na nádobě mixéru, nádobě mlýnku (pouze některé typy) nebo misce sekáčku (pouze některé typy).
- Nikdy nepřekračujte maximální množství a dobu zpracování potravin uvedené v příslušných tabulkách.
- Pokud se na stěnách nádoby mixéru přichytí jídlo, přístroj vypněte a odpojte ze zásuvky. Poté přichycené jídlo ze stěn odstraňte stěrkou.
- Před zapnutím přístroje se vždy ujistěte, že víko je řádně zavřeno/nasazeno na nádobě a odměrka je správně vložena do víka.
- Nikdy neplňte nádobu mixéru přísadami, které jsou teplejší než 80 °C.
- Před čištěním přístroj odpojte ze sítě.
- Během čištění se nedotýkejte ostří nožové jednotky. Je velice ostré a snadno byste si o něj mohli pořezat prsty.
- Přístroj je určen výhradně pro domácí používání.
- Hladina hluku: Lc = 86 dB (A)

Filtr

Pozor
- Nikdy nefiltrujte přísady teplejší než 80 °C.
- Filtr nikdy nepřeplňujte. Filtr neplňte nad kovovou část.
- Před zapnutím přístroje se vždy ujistěte, že je víko nádoby mixéru řádně zavřeno/nasazeno a odměrka je správně vložena do víka.
- Ovoce nejprve rozkrájejte na malé kousky a teprve pak ho vkládejte do filtru.
- Suché přísady, jako jsou například sojové boby, před vložením do filtru namočte.

Vestavěný bezpečnostní zámek

Tato funkce zajišťuje, že lze přístroj zapnout pouze se správně sestavenou nádobou mixéru, mlýnku nebo sekáčku. Pokud je nádoba mixéru, mlýnku nebo sekáčku řádně nasazena, integrovaný bezpečnostní vypínač se odblokuje.

Tepelná pojistka

Přístroj je vybaven tepelnou pojistkou, která automaticky vypne napájení přístroje, pokud se přehřívá.
Když přístroj náhle přestane pracovat:
1 Odpojte přístroj z napájení.
2 Nechejte přístroj vychladnout po dobu 30 minut.
3 Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
4 Znovu zapněte přístroj.

Poznámka: Pokud by tepelná pojistka vypínala přístroj příliš často, obraťte se na prodejce výrobků Philips nebo na autorizované servisní středisko Philips.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Recyklace

Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu používat.
Je-li výrobek označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, znamená to, že se na něj vztahuje směrnice EU 2002/96/EC:

Nevyhazujte toto zařízení do běžného domácího odpadu. Informujte se o místních předpisech týkajících se odděleného sběru elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

2 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoli problém nebo pokud potřebujete servis či nějakou informaci, navštivte web společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo najdete v záručním listu s celosvětovou platností). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips. Je-li výrobek označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, znamená to, že se na něj vztahuje směrnice EU 2002/96/EC:

Nevyhazujte toto zařízení do běžného domácího odpadu. Informujte se o místních předpisech týkajících se odděleného sběru elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

2 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoli problém nebo pokud potřebujete servis či nějakou informaci, navštivte web společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo najdete v záručním listu s celosvětovou platností). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Eesti

1 Tähtis

Enne kannmikseri kasutamist lugege hoolikalt seda olulist teavet sisaldavat brošüüri ja hoidke see edaspidiseks alles.

Ohutus

Oht
Ärge kastke mootorit vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all. Mootorisektsiooni puhastage ainult niiske lapiga.

Hoiatus
- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.
- Ärge kasutage seadet kui pistik, toitejuhe või mõni muu osa on kahjustatud.
- Kui seade on elektrivõrku ühendatud, ärge terasid puudutage. Terad on väga teravad.
- Veenduge selles, et lõiketerad oleks kindlalt kinnitatud kannmikseri kannu külge, enne kui paigaldate kannu mootorisektsiooni külge.
- Ärge kunagi pange sõrmi ega muid objekte töötava kannmikseri kannu.
- Ärge kunagi kasutage mikserikannu seadme sisse või välja lülitamiseks.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud (k.a lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Seadmega mängimise ärahoidmiseks peaksite kindlustama laste järelvalve.
- Ärge kunagi kasutage kannmikseri, hakkija või peenestaja kannu seadme sisse-välja lülitamiseks.
- Et hoiduda termokaitsme tahtmatust väljalülitamisest põhjustatud ohtlikest olukordadest, ei tohi seadet kunagi ühendada taimerlülitiga.

Ettevaatust
- Enne osade kokkupanekut, lahtivõtmist või mõne osa reguleerimist võtke seade alati elektrivõrgust välja.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge ületage kannmikseri kannule, peenestajale (ainult teatud mudelid) või hakkimiskausile (ainult teatud mudelid) kantud maksimaaltaseme märgist.
- Ärge ületage vastavs tabelis toodud toiduainete koguseid ega töötlemise kestust.
- Kui toiduained kleepuvad mikserikannu seintele, lülitage seade välja ja eemaldage see elektrivõrgust. Seejärel kasutage toiduainete anuma seintelt eemaldamiseks spaatlit.
- Veenduge alati, et kaas oleks korralikult kannule peale pandud või külge pandud ja mõõtetass oleks korralikult kaane küljes, enne kui seadme sisse lülitate.
- Ärge täitke kannmikserit toiduainetega, mis on kuumemad kui 80 °C.
- Võtke seadme pistik alati seinakontaktist välja, kui hakkate seda puhastama.
- Ärge katsuge puhastamise ajal lõiketerade mooduli lõiketeri. Need on väga teravad ja võite väga kergelt sõrmi vigastada.
- Seade on mõeldud kasutamiseks vaid kodumajapidamises.
- Müra tase: Lc = 86 dB (A)

Filter

Ettevaatust
- Ärge kasutage filtrit koostisainete töötlemiseks, mille temperatuur ületab 80 °C.
- Filtrit ei tohi üle koormata. Ärge täitke filtrit üle selle metallist osa taseme.
- Veenduge alati, et enne seadme sisselülitamist on kannmikseri kannu kaas korralikult paigaldatud ja mõõtenõu on korralikult kaane küljes.
- Lõigake puuvili väikesteks tükkideks, enne kui panete selle filtrisse.
- Kuivatatud toiduaineid, nt sojaube, tuleb enne filtrisse panemist leotada.

Sisseehitatud ohutuslukk

Sisseehitatud ohutuslukk tagab, et saate seadme sisse lülitada ainult siis, kui olete kannmikseri kannu, peenestaja nõu või hakkija kannu õigesti mootori külge kinnitanud. Kui kannmikseri kann, peenestaja nõu või hakkija kann on korralikult kinnitatud, siis ohutuslukk avaneb.

Termokaitse

Seade on varustatud termilise kaitsmega, mis lülitab üle kuumeneva seadme elektritoite automaatselt välja.
Kui seade lakkab äkki töötamast:
1 Eemaldage seadme pistik seinakontaktist.
2 Laske seadmel 30 minutit jahtuda.
3 Sisestage pistik pistikupessa.
4 Lülitage seade uuesti sisse.

Märkus: kui seadme termokaitse rakendub liiga tihti, võtke ühendust Philipsi müügiesindaja või Philipsi volitatud hoolduskeskusega.

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seda tänapäeval käibelolevate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Ringlussevõtt

Teie toode on kavandatud ja toodetud kvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mida on võimalik ringlusse võtta ning uuesti kasutada.
Kui näete toote külge kinnitatud maha tõmmatud prügikasti sümbolit, siis kehtib tootele Euroopa direktiiv 2002/96/EÜ:

Ärge kunagi visake seda toodet muude majapidamisjäätmete hulka. Palun viige ennast kursis elektriliste ja elektrooniliste toodete eraldi kogumist reguleerivate kohalike eeskirjadega. Toote õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

2 Garantii ja hooldus

Kui seadmed vajavad hooldust, soovite lisateavet või teil on probleeme seadmete kasutamisel, külastage Philipsi kodulehekülge aadressil www.philips.com või võtke ühendust kohaliku Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiivoldikust). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Hrvatski

1 Važno

Prije korištenja miješalice pažljivo pročitajte ovu knjižicu s važnim informacijama i spremite je za buduće potrebe.

Sigurnost

Opasnost
Jedinicu motora nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu i nemojte je ispirati pod vodom. Za čišćenje jedinice motora koristite vlažnu krpu.

Upozorenje
- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Aparat nemojte koristiti ako je oštećen utikač, kabel za napajanje ili neki drugi dio.
- Nemojte dodirivati rezače, naročito dok je aparat ukopčan. Rezači su vrlo oštri.
- Provjerite je li jedinica s rezačima sigurno pričvršćena u vrču miješalice prije no što ga pričvrstite na jedinicu motora.
- U vrč miješalice nikada ne gurajte prste ili predmete dok aparat radi.
- Nikada nemojte koristiti vrč miješalice za uključivanje ili isključivanje aparata.
- Aparat nikad ne smije raditi bez nadzora.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala aparatom.
- Posudu miješalice, posudu sjeckalice ili posudu mlinca nikada nemojte koristiti za uključivanje i isključivanje aparata.
- Kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije nastale nehotičnim ponovnim postavljanjem toplinskog osigurača, aparat nikada nemojte spajati na prekidač kojim upravlja mjerač vremena.

Pažnja
- Aparat obavezno isključite iz napajanja prije dodavanja, odvajanja ili podešavanja nekog od nastavaka.
- Nikada nemojte koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Nemojte premašiti oznaku za maksimalnu razinu na vrču miješalice, posudi mlinca (samo određeni modeli) i zdjeli sjeckalice (samo određeni modeli).
- Nemojte premašiti maksimalne količine i vrijeme pripremanja naznačene u odgovarajućoj tablici.
- Ako se hrana zalijepi za stjenku vrča miješalice, isključite i iskopčajte aparat. Zatim lopaticom uklonite hranu sa stjenke.
- Prije no što uključite aparat obavezno provjerite je li poklopac pravilno zatvoren i pričvršćen na vrč, a mjerna posuda pravilno umetnuta u poklopac.
- U vrč miješalice nikada nemojte stavljati sastojke čija je temperatura viša od 80°C/175°F.
- Izvucite kabel za napajanje iz utičnice prije čišćenja aparata.
- Prilikom čišćenja nemojte dodirivati oštre rubove rezača. Oni su vrlo oštri i lako biste mogli porezati prste na njima.
- Aparat je namijenjen samo za kućnu uporabu.
- Razina buke: Lc = 86 dB (A)

Filter

Pažnja
- Filter nikada nemojte koristiti za obradu sastojaka čija je temperatura viša od 80°C.
- Nikada nemojte previše opterećivati filter. Nemojte puniti filter iznad metalnog dijela.
- Prije uključivanja aparata obavezno provjerite je li poklopac vrča miješalice pravilno pričvršćen, a mjerna posuda pravilno umetnuta u poklopac na aparatu.
- Voće izrežite na male komade prije stavljanja u filter.
- Suhe sastojke, poput zrna soje, namočite prije stavljanja u filter.

Ugrađeni sigurnosni mehanizam

Zahvaljujući ovoj značajki aparat možete uključiti samo ako je vrč miješalice, posuda mlinca ili sjeckalice ispravno pričvršćena na jedinicu motora. Ako se vrč miješalice, posuda mlinca ili sjeckalice ispravno pričvrsti, otključat će se ugrađeni sigurnosni mehanizam.

Toplinski osigurač

U aparat je ugrađen toplinski osigurač koji automatski prekida napajanje ako se aparat pregrije.
Ako aparat iznenada prestane raditi:
1 Iskopčajte aparat.
2 Ostavite aparat da se hladi 30 minuta.
3 Utikač ukopčajte u zidnu utičnicu.
4 Ponovo uključite aparat.

Napomena: ako se toplinski osigurač prečesto uključuje, kontaktirajte prodavača ili ovlašteni servisni centar tvrtke Philips.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama u ovom korisničkom priručniku, prema dostupnim znanstvenim dokazima aparat će biti siguran za korištenje.

Recikliranje

Proizvod je proizveden od vrlo kvalitetnih materijala i komponenti, pogodnih za recikliranje i ponovno korištenje.
Kada na proizvodu vidite simbol prekrižene kante za otpad, to znači da je uređaj obuhvaćen direktivom EU-a 2002/96/EC:

Proizvod nipošto nemojte odlagati s drugim kućanskim otpadom. Raspitajte se o lokalnim propisima o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Pravilno odlaganje starih proizvoda pridonosi sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

2 Jamstvo i servis

Ako su vam potrebne informacije ili pomoć, posjetite web-stranicu tvrtke Philips na www.philips.com ili se obratite Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi (telefonski broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Magyar

1 Fontos!

A turmixgép első használata előtt figyelmesen olvassa el az információs füzet tartalmát, és őrizze meg későbbi használatra.

Biztonság

Vigyázat!
Ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyó víz alatt. A motoregységet csak nedves ruhával tisztítsa.

Figyelmeztetés
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatéval.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében azt egy Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek.
- Ne nyúljon az aprítókésekhez, ha a készülék csatlakoztatva van. Az aprítókések nagyon élesek.
- A turmixkehely motoregységre történő felhelyezése előtt ellenőrizze, hogy a kések biztonságosan illeszkednek-e a motorhoz.
- A készülék működése közben soha ne nyúljon a turmixkehelybe az ujjával vagy bármilyen tárggyal.
- Soha ne használja a turmixkelyhet a készülék be- vagy kikapcsolásához!
- Ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.
- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkezők, tapasztalatlan, nem kellő ismeretekkel rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), kivéve a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, illetve felügyelet mellett.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- Soha ne használja a turmixedényt, az aprítópoharat és a darálóedényt a készülék be- vagy kikapcsolásához.
- A biztonsági hőkioldó véletlen alaphelyzetbe állítása miatti veszélyhelyzet elkerülése érdekében ne csatlakoztasson időkapcsolót a készülékhez.

Figyelem
- Összeszerelés, szétszerelés, illetve bármely tartozék beállítása előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne töltse túl a turmixkelyhen, a darálóedényen (kizárólag bizonyos típusoknál) vagy az aprítóedényen (kizárólag bizonyos típusoknál) feltüntetett legnagyobb szintet.
- Ne lépje túl a megfelelő táblázatban feltüntetett maximális mennyiségeket és használati időt.
- Ha a turmixkehely falához étel tapad, kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. Az odatapadt ételt kenőlapát segítségével távolítsa el.
- A készülék bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy a fedelet jól lezárta-e/fölhelyezte-e, és a mérőpohár megfelelően a helyére illeszkedik-e.
- Ne töltsön 80 °C-nál forróbb anyagot a turmixkehelybe.
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.
- Tisztítás során ne érintse meg az aprítókések vágóéleit. Nagyon élesek, és könnyen megvághatja magát velük.
- A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.
- Zajkibocsátás: Lc = 86 dB(A)

Szűrő

Figyelem
- Ne használja a szűrőt 80 °C-nál forróbb alapanyagokhoz.
- Soha ne töltse túl a szűrőt. Ne töltse a szűrőt a fém rész fölé.
- A készülék bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy a turmixkehely fedele megfelelően van-e ráhelyezve, és a mérőpohár megfelelően a helyére illeszkedik-e.
- A gyümölcsöt kisebb darabokra vágva helyezze a szűrőbe.
- Áztassa be a száraz alapanyagokat - mint például a szójababot -, mielőtt a szűrőbetétbe tenné őket.

Beépített biztonsági zár

Ez a funkció biztosítja, hogy a készülék csak akkor legyen bekapcsolható, ha a turmixkehely, az aprítóedény vagy a darálóedény megfelelően van felhelyezve a motoregységre. Ha a turmixkehely, a darálóedény vagy az aprítóedény megfelelően van felhelyezve, a beépített biztonsági zár kiold.

Biztonsági hőkioldó

A biztonsági hőkioldó biztosítja, hogy a készülék túlmelegedés esetén automatikusan kikapcsol.
Ha a készülék hirtelen leáll:
1 Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.
2 Hagyja lehűlni a készüléket 30 percig.
3 Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba.
4 Kapcsolja be ismét a készüléket.

Megjegyzés: Ha a biztonsági hőkioldó túl gyakran lép működésbe, forduljon Philips márkakereskedéshez vagy Philips szakszervizhez.

Elektromágneses mezők (EMF)

Jelen Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Újrafelhasználás

Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.
A terméken található áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2002/96/EK európai irányelvnek.

Ne kezelje a készüléket háztartási hulladékként. Tájékozódjon az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó helyi törvényekről. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.

2 Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, javíttatást szeretne igényelni vagy valamilyen probléma merül fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Қазақша

1 Маңызды ақпарат

Блендерді қолданбастан бұрын осы маңызды ақпарат парақшасын мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпсіздік

Қауіпті жағдайлар
Моторды суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға болмайды, немесе кран астындағы сумен шаюға да болмайды. Электрқозғалтқыштың блогын тазалау үшін ылғал шүберекті пайдаланыңыз.

Ескерту
- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Егер штепсельдік ұшы, қуат сымы немесе өзге бөлшектері зақымданған болса, құралды пайдаланбаңыз.
- Пышақтардың жүзін ұстамаңыз (әсіресе құрал қуат көзіне қосулы тұрған кезде). Пышақтар өте өткір.
- Банкіні электроқозғалтқыш блогіне орнатудың алдында, пышақ бөлігі блендер банкісіне берік бекітілгендігіне көзіңізді жеткізіңіз.
- Құрал жұмыс жасап тұрғанда, банкіге саусақтарыңызды немесе басқа заттарды салуға болмайды.
- Шайқауыш ыдысты ешқашан құралды қосу және сөндіру үшін қолданбаңыз.
- Құралдың қадағалаусыз істеп тұруына жол бермеңіз.
- Қозғалу, сезу немесе ойлау қабілеті төмен, тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар (соның ішінде балалар) бұл құралды қауіпсіздігі үшін жауапты адамның қадағалауынсыз немесе осы құралды пайдалану туралы нұсқауларсыз пайдаланбауы керек.
- Балалардың құралмен ойнауына жол бермеңіз.
- Құралды қосу немесе өшіру үшін блендер ыдысын, турағыш ыдысын немесе тағам шайқағыш диірменін ешқашан қолданбаңыз.
- Байқаусызда қызып кеткенде сөндіру қызметінің бастапқы қалпына келтірілуіне байланысты қатерлі жағдай туғызбас үшін бұл құралды ешқашан таймерге қоспаңыз.

Ескерту
- Құралды жинар, бөлшектер немесе кез келген бөлшектерін сәйкестендірер кезде міндетті түрде оны тоққан ажыратыңыз.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдаланушы болмаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалансаңыз, құралдың кепілдігі өз күшін жояды.
- Блендер банкасының, диірмен (тек белгілі бір түрлерінде) ыдысының және ұсақтағыш ыдысының (тек белгілі бір түрлерінде) ең жоғарғы көрсеткішінен асырмаңыз.
- Блендерді ингредиенттермен толтырған кезде, кестеде көрсетілген нормадан аспау керек, сондай-ақ дайындау уақытын да сақтау қажет.
- Тамақ блендер құмырасының қабырғасына жабысып қалса, құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз. Жабысып қалған азықты күрекшемен алып тастаңыз.
- Құралды қосар алдында ыдыс қақпағы дұрыс жиналғандығын және қақпаққа өлшеу қасығы дұрыс салынғандығын тексеріп алыңыз.
- Блендер құмырасына 80°C/175°F-тан ыстық ингредиенттерді ешқашан салмаңыз.
- Тазалау үшін, алдымен құралды міндетті түрде розеткадан ажырату керек.
- Пышақ бөлігінің жүздерін тазалап жатқанда абай болыңыз. Олар өте өткір, сондықтан саусақтарыңызды оңай кесіп алуыңыз мүмкін.
- Бұл құрал тек үйде қолдануға арналған.
- Шу деңгейі: Lc = 86 дБ(A).

Сүзгі
Ескерту
- Температурасы 80°C-тан жоғары ингредиенттерді дайындағанда сүзгіні қолдануға болмайды.
- Сүзгіге шамадан тыс жүктеме түсірмеңіз. Сүзгіні металл бөлігінен артық етіп толтырмаңыз.
- Құрылғыны қосар алдында блендер ыдысының қақпағы дұрыс жабылғанын/жиналғанын және қақпаққа өлшеу ыдысының дұрыс салынғандығын тексеріңіз.
- Жеміс жидектерді сүзгіге салар алдында оларды кішкене бөліктерге бөліңіз.
- Соя бұршақтары сияқты құрғақ ингредиенттерді сүзгіге салмас бұрын суға салып жібітіп алыңыз.

Ішіне орнатылған қауіпсіздік құлпы

Бұл мүмкіндік блендер ыдысы, диірмен ыдысы немесе турағыш стаканы мотор блогына дұрыс орнатылған жағдайда құрылғыны қосуға мүмкіндік береді. Блендер ыдысы, диірмен немесе турағыш стаканы дұрыс орнатылса, ішкі қауіпсіздік құлпы ашылады.

Қызып кеткенде сөндіру

Бұл құралда қызып кеткенде сөндіру қызметі бар, ол құрал қызып кеткенде автоматты түрде тоқты жіберуді тоқтатады.
Егер құрал кенеттен жұмыс жасағанын тоқтатса:
1 Құралды розеткадан ажыратыңыз.
2 Құралды 30 минуттай суытып қойыңыз.
3 Штепсельдік ұшты қабырға розеткасына қосыңыз.
4 Құралды қайта қосыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: егер құрал қызып кеткенде сөндіру қызметі тым жиі іске қосылса, Philips дилеріне немесе Philips рұқсат берген қызмет орталығына хабарласыңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге (EMF) қатысты барлық талаптарға сәйкес келеді. Нұсқаулықта көрсетілгендей және ұқыпты қолданылған жағдайда, құралды пайдалану қазіргі ғылыми дәлелдер негізінде қауіпсіз болып табылады.

Қайта өңдеу

Бұл өнім қайта өңдеп, қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен бөлшектерден жасалған.
Өнімде үсті сызылған дөңгелекті қоқыс жәшігінің белгісі болса, өнім Европалық 2002/96/EC директивасына кіретінін білдіреді.

Өнімді еш уақытта басқа тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз. Электр және электрондық өнімдердің бөлек жиналуы туралы жергілікті ережелермен танысыңыз. Ескі өнімді қоқысқа дұрыс әдіспен тастау арқылы қоршаған ортаны және адам денсаулығын сақтап қалуға болады.

2 Кепілдік және қызмет көрсету

Егер сізге қызмет немесе ақпарат қажет болса немесе шешілмеген бір мәселе болса, www.philips.com мекенжайындағы Philips веб-сайтына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (телефон нөмірін дүниежүзілік кепілдік кітапшасынан табасыз). Егер елiңiзде тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз.

Lietuviškai

1 Svarbu

Prieš pradėdami naudotis maišytuvu atidžiai perskaitykite šį lankstinuką ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Saugumas

Pavojus
Niekada nemerkite variklio į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite jo po tekančiu vandeniu. Varikliui valyti naudokite tik drėgną audinį.

Įspėjimas
- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti ,,Philips" darbuotojai, ,,Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Jei kištukas, maitinimo laidas ar kitos dalys yra pažeistos, prietaiso nenaudokite.
- Nelieskite ašmenų, ypač kai prietaisas prijungtas prie maitinimo lizdo. Ašmenys yra labai aštrūs.
- Prieš uždėdami maišytuvo ąsotį ant variklio įtaiso, įsitikinkite, kad menčių įtaisas gerai pritvirtintas prie maišytuvo ąsočio.
- Prietaisui veikiant, jokiu būdu nekiškite į maišytuvo ąsotį pirštų ar daiktų.
- Nenaudokite maišytuvo ąsočio prietaisui įjungti ar išjungti.
- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra riboti, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūri arba nurodo, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Niekada nenaudokite maišytuvo menzūrėlės, kapoklio menzūrėlės arba smulkintuvo puodelio norėdami įjungti ar išjungti prietaisą.
- Norėdami išvengti pavojingų situacijų, galinčių kilti neapdairiai išjungus terminę sistemą, šio prietaiso niekada nejunkite prie laikmačio.

Dėmesio
- Prieš surinkdami, ardydami ar keisdami bet kokias dalis, prietaisą visada išjunkite.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų ,,Philips". Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Neviršykite aukščiausios maišytuvo indo, smulkintuvo puodelio (tik tam tikruose modeliuose) ir kapotuvo dubens (tik tam tikruose modeliuose) žymos.

- Neviršykite maksimalių kiekių ir gaminimo laiko, kurie nurodyti atitinkamoje lentelėje.
- Jei maistas prilimpa prie maišytuvo ąsočio, išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo. Tada mentele pašalinkite maistą nuo sienelių.
- Prieš įjungdami prietaisą, įsitikinkite, kad dangtis tinkamai uždėtas ant ąsočio ir uždarytas, o matavimo puodelis tinkamai įstatytas.
- Niekada nedėkite į maišytuvo ąsotį produktų, karštesnių nei 80 °C / 175 °F.
- Prieš pradėdami valyti prietaisą, visada jį išjunkite iš elektros tinklo.
- Stenkitės neliesti maišytuvo pjaustymo įtaiso ašmenų, kai juos plaunate. Ašmenys labai aštrūs, todėl galite lengvai įsipjauti.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje.
- Triukšmingumo lygis: Lc = 86 dB(A)

Filtras

Dėmesio
- Niekada nedėkite į filtrą produktų, kurių temperatūra aukštesnė, nei 80 °C.
- Niekada neperkraukite filtro. Nepripildykite filtro virš jo metalinės dalies.
- Prieš įjungdami prietaisą visada įsitikinkite, kad maišytuvo indo dangtis tinkamai uždėtas, o matavimo puodelis tinkamai įdėtas.
- Prieš dėdami vaisius į filtrą, supjaustykite juos mažesniais gabalėliais.
- Prieš dėdami į filtrą džiovintus produktus, tokius, kaip sojų pupelės, juos išmirkykite.

Integruota apsauginė spynelė

Ši funkcija užtikrina, kad jūs galėtumėte įjungti prietaisą tik tada, kai maišytuvo indas, smulkintuvo arba kapoklio menzūrėlė yra tinkamai uždėti ant variklio įtaiso. Jei maišytuvo indas, smulkintuvo ar kapoklio menzūrėlė tinkamai uždėti, integruotas saugos užraktas atsirakins.

Automatinė terminė sistema

Prietaise įrengta terminė sistema, kuri automatiškai nutraukia prietaiso maitinimą, jei šis perkaista.
Jei prietaisas staiga nustoja veikęs:
1 Išjunkite prietaisą.
2 Palikite prietaisą atvėsti 30 minučių.
3 Įkiškite į maitinimo lizdą kištuką.
4 Vėl įjunkite prietaisą.
Pastaba: kreipkitės į „Philips" prekybos atstovą ar įgaliotąjį „Philips" techninės priežiūros centrą, jei automatinė terminė sistema įsijungia per dažnai.

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips" prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai pagal šiame naudotojo vadove pateiktus nurodymus eksploatuojamas prietaisas, remiantis dabartine moksline informacija, yra saugus naudoti.

Perdirbimas

Gaminys sukurtas ir pagamintas naudojant aukštos kokybės medžiagas ir komponentus, kuriuos galima perdirbti ir naudoti pakartotinai.
Jei matote perbrauktos šiukšlių dėžės su ratukais simbolį, pritvirtintą prie produkto, tai reiškia, kad produktui galioja Europos Sąjungos direktyva 2002/96/EB:

Neišmeskite šio produkto su kitomis buitinėmis atliekomis. Sužinokite, kokios vietinės taisyklės taikomos atskiram elektrinių ir elektroninių produktų surinkimui. Tinkamas senų produktų išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

2 Garantija ir techninis aptarnavimas

Jei jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija arba jei kilo problemų, apsilankykite „Philips" svetainėje www.philips.com arba kreipkitės į „Philips" klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips" platintoją.

Latviešu

1 Svarīgi

Pirms blendera lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Drošība

Briesmas
Nekad nelieciet motora bloku ūdenī vai kādā citā šķidrumā un neskalojiet to zem krāna. Motora nodalījuma tīrīšanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.
Brīdinājums!
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Nelietojiet ierīci, ja bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai citas sastāvdaļas.
- Nepieskarieties asmeņiem, īpaši ja ierīce ir pievienota elektrotīklam. Asmeņi ir ļoti asi.
- Pārliecinieties, ka pirms krūkas uzvietošanas uz motora nodalījuma asmeņu bloks ir droši piestiprināts blendera krūkai.
- Ierīces darbības laikā nekādā ziņā nelieciet blendera krūkā pirkstus vai priekšmetus.
- Nekad neizmantojiet blendera krūku, lai ieslēgtu un izslēgtu ierīci.
- Nekad neatstājiet ierīci darbībā bez uzraudzības.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi šo ierīci izmantot.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Nekad neizmantojiet blendera kausu, smalcinātāja kausu vai dzirnaviņu kausu, lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci.
- Lai izvairītos no bīstamām situācijām netīšas termiskā izslēdzēja atiestates dēļ, šo ierīci nekad nedrīkst pieslēgt taimera slēdzim.

Ievērībai
- Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas, pirms to saliekat, izjaucat vai uzvietojat kādu piederumu.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Nepārsniedziet uz blendera krūkas, dzirnaviņu trauka (tikai noteiktiem modeļiem) un smalcinātāja trauka (tikai noteiktiem modeļiem) norādīto maksimālo līmeni.
- Nepārsniedziet tabulā norādītos maksimālos daudzumus un pārstrādes laikus.
- Ja pie blendera krūkas malām pielīp ēdiens, izslēdziet ierīci un atvienojiet no elektrotīkla. Pēc tam izmantojiet lāpstiņu, lai noņemtu ēdienu no malām.
- Vienmēr pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, vai vāks ir atbilstoši aizvērts/uzvietots uz krūkas un mērglāze atbilstoši ievietota vākā.
- Nekad nepiepildiet blendera kausu ar produktiem, kas ir karstāki par 80°C/175°F.
- Pirms tīrāt ierīci, izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Tīrot ierīci, mēģiniet neaizskart asmeņu griezējmalas. Tās ir ļoti asas, un jūs varat viegli sagriezt pirkstus.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās.
- Trokšņa līmenis: Lc = 86 dB (A)

Filtrs

Ievērībai
- Nekad nelietojiet filtru, lai apstrādātu produktus, kuru temperatūra pārsniedz 80 °C.
- Nekad nepārslogojiet filtru. Nekad nepiepildiet filtru ārpus tā metāla daļas.
- Pirms ierīces ieslēgšanas vienmēr pārliecinieties, vai blendera krūkas vāks ir pareizi aizvērts/nostiprināts un vai mērglāze ir pareizi ievietota vākā.
- Pirms pildāt augļus filtrā, sagrieziet tos mazākos gabaliņos.
- Pirms liekat filtrā kaltētus produktus, piemēram, sojas pupiņas, izmērcējiet tos.

Iebūvēts drošības slēdzis

Šī funkcija nodrošina, ka varat ieslēgt ierīci tikai tad, ja blendera krūka, dzirnaviņu vai smalcinātāja kauss ir pareizi uzstādīti uz motora bloka. Ja blendera krūka, dzirnaviņu vai smalcinātāja kauss ir atbilstoši uzstādīti, iebūvētais drošības slēdzis tiks atbloķēts.

Termālais izslēdzējs

Ierīcei ir termālais izslēdzējs, kas automātiski izslēdz ierīces elektroapgādi, ja tā pārkarst.
Ja ierīce pēkšņi pārtrauc darboties:
1 Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
2 Ļaujiet ierīcei 30 minūtes atdzist.
3 Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
4 No jauna ieslēdziet ierīci.
Piezīme: vērsieties pie Philips produkcijas izplatītāja vai pilnvarotā Philips apkopes centrā, ja termiskais izslēdzējs nostrādā pārāk bieži.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskajiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Otrreizējā pārstrāde

Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, kuras ir iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti.
Ja redzat pārsvītrotu atkritumu urnas simbolu uz produkta, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas ES direktīva 2002/96/EK:

Nekad neutilizējiet šo produktu kopā ar pārējiem sadzīves atkritumiem. Lūdzam iepazīties ar vietējiem noteikumiem attiecībā uz elektrisko un elektronisko produktu atsevišķu savākšanu. Pareiza jūsu vecā produkta utilizācija palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēka veselību.

2 Garantija un apkope

Ja ir nepieciešams serviss vai informācija, vai arī radusies problēma, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Polski

1 Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z blendera zapoznaj się dokładnie z tą ulotką informacyjną i zachowaj ją na przyszłość.

Bezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo
Nigdy nie zanurzaj części silnikowej urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj jej pod bieżącą wodą. Część silnikową czyść wyłącznie wilgotną szmatką.
Ostrzeżenie
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód zasilający lub inne części są uszkodzone.
- Nie dotykaj ostrzy, zwłaszcza gdy wtyczka urządzenia jest włożona do gniazdka elektrycznego. Ostrza są bardzo ostre.
- Przed założeniem dzbanka blendera na część silnikową upewnij się, że część tnąca jest do niego dobrze przymocowana.
- Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do dzbanka blendera podczas pracy urządzenia.
- Nigdy nie używaj dzbanka blendera do włączania lub wyłączania urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nigdy nie używaj naczynia blendera, naczynia rozdrabniacza ani naczynia młynka do włączania lub wyłączania urządzenia.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa niezamierzonego wyzerowania wyłącznika termicznego, nigdy nie podłączaj urządzenia do włącznika czasowego.

Uwaga!
- Przed składaniem i rozkładaniem elementów urządzenia oraz regulacją którejkolwiek części zawsze wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu zawartości oznaczonego na dzbanku blendera, naczyniu młynka (tylko wybrane modele) i pojemniku rozdrabniacza (tylko wybrane modele).
- Nie przekraczaj maksymalnej ilości składników ani czasów przygotowania podanych w stosownej tabeli.
- Jeśli składniki przywierają do ścianek dzbanka blendera, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Następnie za pomocą łopatki usuń składniki ze ścianek.
- Przed włączeniem urządzenia zawsze sprawdź, czy pokrywka została prawidłowo zamknięta/założona na dzbanek oraz czy miarka została poprawnie umieszczona w pokrywce.
- Do dzbanka blendera nie wolno wkładać składników o temperaturze wyższej niż 80°C.
- Przed czyszczeniem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie dotykaj ostrzy części tnącej podczas czyszczenia. Są one bardzo ostre i można się nimi łatwo skaleczyć.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Poziom hałasu: Lc = 86 dB (A)

Filtr

Uwaga!
- Nie należy używać filtra do miksowania składników o temperaturze wyższej niż 80°C.
- Nie należy przeciążać filtra. Nie należy napełniać filtra powyżej metalowej części.
- Przed włączeniem urządzenia zawsze sprawdź, czy pokrywka dzbanka blendera została prawidłowo założona oraz czy miarka została poprawnie umieszczona w pokrywce.
- Przed włożeniem do filtra pokrój owoce na mniejsze kawałki.
- Namocz suche składniki (np. ziarna soi) przed włożeniem ich do filtra.

Wbudowana blokada bezpieczeństwa

Dzięki tej funkcji urządzenie można włączyć jedynie wtedy, gdy dzbanek blendera, młynek lub naczynie rozdrabniacza są prawidłowo założone na część silnikową. Prawidłowe zamocowanie dzbanka blendera, młynka lub naczynia rozdrabniacza powoduje zwolnienie wbudowanej blokady bezpieczeństwa.

Wyłącznik termiczny

Urządzenie wyposażono w wyłącznik termiczny, który samoczynnie odłącza dopływ prądu w przypadku przegrzania się urządzenia.
Jeśli urządzenie nagle się zatrzyma:
1 Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
2 Odczekaj 30 minut, aż urządzenie ostygnie.
3 Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
4 Włącz urządzenie ponownie.
Uwaga! Jeśli wyłącznik termiczny włącza się zbyt często, skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Recykling

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.
Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, że podlega on postanowieniom dyrektywy europejskiej 2002/96/WE.

Nigdy nie należy wyrzucać tego produktu wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

2 Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy oraz w przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

1 Important

Citiţi cu atenţie această broşură cu informaţii importante înainte de a utiliza blenderul şi păstraţi-o pentru consultare ulterioară.

Siguranţa

Pericol
Nu introduceţi blocul motor în apă sau în alt lichid şi nici nu-l clătiţi sub jet de apă. Pentru curăţarea blocului motor, utilizaţi numai o cârpă moale.
Avertisment
- Înainte de a conecta aparatul, verificaţi dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Nu folosiţi aparatul dacă ştecherul, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate.
- Nu atingeţi lamele cuţitului, în special atunci când aparatul este în funcţiune. Lamele cuţitului sunt foarte ascuţite.
- Asiguraţi-vă că blocul tăietor este bine fixat în vasul blenderului înainte de a monta vasul pe blocul motor.
- Nu introduceţi niciodată degetele sau un obiect în vasul blenderului în timpul funcţionării aparatului.
- Nu utilizaţi niciodată vasul blenderului pentru a porni sau opri aparatul.
- Nu lăsaţi aparatul să funcţioneze nesupravegheat.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacităţi fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care sunt supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor.
- Copiii trebuie supravegheaţi pentru a ne asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu utilizaţi niciodată bolul blenderului, bolul pentru tocat sau pe cel de măcinare pentru a porni şi opri aparatul.
- Pentru a evita o situaţie periculoasă din cauza resetării accidentale a releului termic, nu conectaţi niciodată acest aparat la un comutator cu temporizare.

Precauţie
- Deconectaţi întotdeauna aparatul înainte de a asambla, dezasambla sau ajusta orice componentă.
- Nu utilizaţi niciodată accesorii sau componente de la alţi producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizaţi aceste accesorii sau componente, garanţia se anulează.
- Nu depăşiţi indicaţia maximă de pe vasul blenderului, bolul de măcinare (doar anumite modele) şi castronul tocătorului (doar anumite modele).
- Nu depăşiţi cantităţile maxime şi timpii de preparare indicaţi în tabelul corespunzător.
- Dacă alimentele se lipesc de peretele vasului blenderului sau al bolului, opriţi aparatul şi scoateţi-l din priză. Apoi utilizaţi o spatulă pentru a îndepărta alimentele de pe perete.
- Verificaţi întotdeauna capacul să fie bine închis/montat pe vas şi vasul gradat să fie introdus corect în capac înainte de a porni aparatul.
- Nu umpleţi niciodată vasul blenderului cu ingrediente mai fierbinţi de 80ºC/175ºF.
- Scoateţi aparatul din priză înainte de curăţare.
- Evitaţi să atingeţi marginile tăioase ale blocurilor tăietoare lamele atunci când le curăţaţi. Acestea sunt foarte ascuţite şi v-aţi putea tăia la degete foarte uşor.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
- Nivel de zgomot: Lc = 86 dB [A]

Filtru

Precauţie
- Nu utilizaţi niciodată filtrul pentru a procesa ingrediente mai fierbinţi de 80°C.
- Nu supraîncărcaţi niciodată filtrul. Nu umpleţi niciodată filtrul mai sus de partea sa metalică.
- Verificaţi întotdeauna capacul vasului blenderului pentru a vă asigura că este corect montat şi paharul gradat pentru a vă asigura că este introdus corect în capac înainte de a porni aparatul.
- Tăiaţi fructele în bucăţi mici înainte de a le pune în filtru.
- Lăsaţi ingredientele uscate, precum boabele de soia, să se înmoaie, înainte de a le pune în filtru.

Dispozitiv de siguranţă încorporat

Această caracteristică vă asigură că puteţi porni aparatul doar dacă vasul blenderului, bolul râşniţei sau al tocătorului sunt montate corespunzător pe blocul motor. Dacă vasul blenderului, bolul râşniţei sau al tocătorului este montat corect, blocajul de siguranţă încorporat este decuplat.

Releu termic

Aparatul este dotat cu un releu termic care întrerupe automat alimentarea electrică a aparatului dacă acesta se supraîncălzeşte.
Dacă aparatul se opreşte brusc:
1 Scoateţi aparatul din priză.
2 Lăsaţi aparatul să se răcească timp de 30 de minute.
3 Introduceţi ştecherul în priză.
4 Porniţi din nou aparatul.
Notă: Contactaţi furnizorul dvs. Philips sau un centru de service Philips dacă releul termic se activează prea des.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător şi în conformitate cu instrucţiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur, conform dovezilor ştiinţifice disponibile în prezent.

Reciclarea

Produsul dumneavoastră este proiectat şi fabricat din materiale şi componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate şi reutilizate.
Când vedeţi simbolul unei pubele cu un X peste ea, aceasta înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene CEE 2002/96/EC:

Nu evacuaţi niciodată acest produs împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să vă informaţi despre regulamentele locale referitoare la colectarea separată a produselor electrice şi electronice. Scoaterea din uz corectă a produselor vechi ajută la prevenirea consecinţelor potenţial negative asupra mediului şi a sănătăţii umane.

2 Garanţie şi service

Dacă aveţi nevoie de informaţii sau întâmpinaţi probleme, vizitaţi site-ul Web Philips la adresa www.philips.com sau contactaţi centrul local de asistenţă pentru clienţi Philips (numărul de telefon îl puteţi găsi în certificatul de garanţie universal). Dacă în ţara dvs. nu există niciun centru de asistenţă pentru clienţi, contactaţi distribuitorul Philips local.

Русский

1 Важная информация

Перед началом эксплуатации блендера внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Безопасность

Опасно!
Запрещается погружать блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды. Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь только влажной тканью.
Внимание!
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка или другие детали повреждены.
- Не прикасайтесь к ножам, если прибор подключен к электросети. Лезвия очень острые!
- Перед тем, как присоединить кувшин блендера к блоку электродвигателя, убедитесь, что ножевой блок хорошо прикреплен к кувшину блендера.
- Запрещается опускать пальцы или какие-либо предметы внутрь кувшина блендера во время работы прибора.
- Не используйте кувшин блендера для включения и выключения прибора.
- Запрещается оставлять включенный прибор без присмотра.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не используйте стакан блендера, измельчителя или мельницы для включения или выключения прибора.
- Во избежание опасной ситуации из-за случайного сброса аварийного предохранителя, никогда не подключайте прибор к таймеру отключения.

Предупреждение
- Перед сборкой, разборкой и регулировкой деталей обязательно отключите прибор от сети электропитания.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не заполняйте кувшин блендера, стакан мельницы (только для некоторых моделей) и чашу измельчителя (только для некоторых моделей) выше отметки максимального уровня.
- Не превышайте максимальное количество продуктов и время работы прибора, указанные в таблице.
- Если продукты налипли на стенки кувшина блендера, выключите прибор и отключите его от электросети. Затем снимите продукты со стенок лопаточкой.
- Перед тем как включить прибор, убедитесь, что крышка правильно установлена на кувшине, и мерный стакан вставлен правильно.
- Не помещайте в кувшин блендера ингредиенты, температура которых выше 80 °C.
- Перед очисткой прибора отсоединяйте его от электросети.
- Не прикасайтесь к режущим краям ножевого блока блендера при очистке. Ножи очень острые и вы можете поранить пальцы.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Уровень шума: Lc = 86 дБ (A)

Фильтр

Предупреждение
- Запрещается использовать фильтр при обработке продуктов с температурой выше 80° C.
- Не перенагружайте фильтр. Не заполняйте фильтр выше металлической части.
- Перед включением прибора убедитесь, что крышка кувшина блендера установлена правильно, а мерный стакан установлен соответствующим образом в крышку.
- Нарежьте фрукты на мелкие кусочки, перед тем как поместить их в фильтр.
- Намочите сухие ингредиенты, такие как бобы, прежде чем поместить их в фильтр.

Встроенный блокиратор безопасности

Благодаря этой функции прибор включается, только если кувшин блендера, стакан мельницы или измельчителя правильно установлены на блоке электродвигателя. Если кувшин блендера, стакан мельницы или измельчителя установлены правильно, встроенный блокиратор будет разблокирован.

Плавкий предохранитель

Прибор оснащен плавким предохранителем для прерывания электропитания в случае перегрева.
При неожиданной остановке электродвигателя:
1 Отключите прибор от электросети.
2 Дайте прибору остыть в течение 30 минут.
3 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
4 Включите прибор.
Примечание. В случае слишком частого срабатывания аварийного предохранителя обратитесь в торговую организацию или авторизованный сервисный центр Philips.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильной эксплуатации в соответствии с инструкциями в данном руководстве прибор абсолютно безопасен в использовании, что подтверждается имеющимися на сегодня научными данными.

Утилизация

Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.
Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что изделие подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/EC:

Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

2 Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации и обслуживания или в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

Slovensky

1 Dôležité

Pred použitím mixéra si pozorne prečítajte tento leták s dôležitými informáciami a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

Bezpečnosť

Nebezpečenstvo
Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou. Na čistenie pohonnej jednotky používajte iba vlhkú utierku.
Varovanie
- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, napájací kábel alebo iné súčiastky poškodené.
- Nedotýkajte sa čepelí, najmä keď je zariadenie zapojené do siete. Čepele sú mimoriadne ostré.
- Pred upevnením nádoby mixéra na pohonnú jednotku sa uistite, že nástavec s čepeľami je bezpečne upevnený k nádobe mixéra.
- Kým pohonná jednotka pracuje, do nádoby mixéra nikdy nesiahajte prstami ani inými predmetmi.
- Nikdy nepoužívajte nádobu mixéra na zapnutie alebo vypnutie zariadenia.
- Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Nádobu mixéra, nádobu na sekanie ani nádobu mlynčeka nikdy nepoužívajte na zapínanie a vypínanie zariadenia.
- Aby nedošlo k nebezpečnej situácii spôsobenej neúmyselným resetovaním tepelnej poistky, toto zariadenie nikdy nepripájajte k časovému spínaču.

Upozornenie
- Pred skladaním, rozkladaním alebo úpravou akýchkoľvek súčastí zariadenie vždy odpojte zo siete.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Neprekračujte značku maximálnej hladiny na nádobe mixéra, nádobe mlynčeka (len určité modely) a nádobe na sekanie (len určité modely).
- Neprekračujte maximálne množstvá a doby spracovania, ktoré sú uvedené v príslušnej tabuľke.
- Ak sa jedlo prilepí k stene nádoby mixéra, zariadenie vypnite a odpojte ho zo siete. Potom pomocou varešky odstráňte jedlo zo steny.
- Pred zapnutím zariadenia vždy skontrolujte, či je veko riadne uzatvorené/nasadené na nádobe a odmerka vsunutá do veka.
- Do nádoby mixéra nikdy nevkladajte suroviny, ktorých teplota presahuje 80 °C/175 °F.
- Pred začatím čistenia odpojte zariadenie zo siete.
- Počas čistenia sa nedotýkajte rezných hrán čepelí. Sú veľmi ostré a ľahko by ste si na nich mohli porezať prsty.
- Toto zariadenie je určené len na použitie v domácnosti.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 86 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Filter

Upozornenie
- Filter nepoužívajte na spracovanie surovín s teplotu presahujúcou 80 °C.
- Filter nikdy nepreťažujte. Filter nenapĺňajte nad úroveň jeho kovovej časti.
- Pred zapnutím zariadenia vždy skontrolujte, či je veko nádoby mixéra riadne nasadené a že je odmerka správne vsunutá do veka.
- Pred vložením do filtra pokrájajte ovocie na menšie kúsky.
- Pred vložením do filtra nechajte suché suroviny, napr. sóju, napučať vo vode.

Zabudovaný bezpečnostný zámok

Táto funkcia zabezpečuje, že zariadenie môžete zapnúť iba v prípade, ak je nádoba mixéra, nádoba mlynčeka alebo nádoba na sekanie správne nasadená na pohonnú jednotku. Pri správnom nasadení nádoby mixéra, nádoby mlynčeka alebo nádoby na sekanie sa zabudovaný bezpečnostný zámok odistí.

Tepelná poistka

Zariadenie je vybavené tepelnou poistkou, ktorá v prípade prehriatia automaticky odpojí dodávku energie.
Ak Vaše zariadenie náhle prestane fungovať:
1 Zariadenie odpojte zo siete.
2 Zariadenie nechajte 30 minút vychladnúť.
3 Zástrčku zapojte do sieťovej zásuvky.
4 Znovu zapnite zariadenie.
Poznámka: Ak sa tepelná poistka aktivuje príliš často, kontaktujte predajcu výrobkov značky Philips alebo servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič od spoločnosti Philips je v súlade so všetkými normami v spojitosti s elektromagnetickými poľami (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Recyklácia

Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a súčasti, ktoré možno recyklovať a znova využiť.
Produkt označený symbolom preškrtnutého odpadkového koša je v súlade so smernicou EÚ č. 2002/96/EC:

Tento produkt sa nesmie nikdy likvidovať s iným domovým odpadom. Oboznámte sa s miestnymi predpismi pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správnou likvidáciou použitých produktov pomáhate znižovať potenciálne negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

2 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips – www.philips.com alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Slovenščina

1 Pomembno

Pred uporabo mešalnika natančno preberite ta letak s pomembnimi informacijami in ga shranite za poznejšo uporabo.

Varnost

Nevarnost
Motorne enote nikoli ne potapljajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino ter je ne spirajte pod pipo. Motorno enoto očistite z vlažno krpo.
Opozorilo
- Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, napajalni kabel ali drug del.
- Ne dotikajte se rezil, predvsem, ko je aparat priključen na električno omrežje. Rezila so zelo ostra.
- Preden namestite posodo mešalnika na motorno enoto, se prepričajte, da je rezilna enota varno pritrjena na posodo.
- Med delovanjem aparata v posodo mešalnika ne segajte s prsti ali s katerim drugim predmetom.
- Posode mešalnika ne uporabljajte za vklop ali izklop aparata.
- Aparata ne pustite delovati brez nadzora.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Ne poskušajte vklopiti ali izklopiti aparata s posodo mešalnika, posodo za sekljanje ali posodo mlinčka.
- Da bi preprečili nevarnost zaradi napačno ponastavljene termične varovalke, aparata ne priklapljajte na časovno stikalo.

Pozor
- Pred sestavljanjem, razstavljanjem ali prilagajanjem delov izključite aparat iz električnega omrežja.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Ne prekoračite največje količine sestavin, označene na posodi mešalnika, posodi mlinčka (samo pri določenih modelih) in posodi sekljalnika (samo pri določenih modelih).
- Ne prekoračite največjih količin in časov obdelav, navedenih v tabelah.
- Če se hrana prime stene mešalnika, aparat izklopite in izključite z napajanja. Nato z lopatico odstranite hrano s stene.
- Pred vklopom aparata preverite, ali je pokrov pravilno zaprt/nameščen na posodi in ali je vanj pravilno vstavljena merilna posodica.
- Posode ne polnite s sestavinami, katerih temperatura presega 80 °C/175 °F.
- Aparat pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
- Med čiščenjem se ne dotikajte robov rezilnih enot. Ti so zelo ostri, zato se lahko hitro urežete.
- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.
- Raven hrupa: Lc = 86 dB (A)

Filter

Pozor
- Filtra ne uporabljajte za obdelovanje sestavin, katerih temperatura presega 80 °C.
- Filtra ne napolnite preko mere. Filtra ne napolnite čez njegov kovinski del.
- Preden vklopite aparat, preverite, ali je pokrov posode mešalnika pravilno nameščen in ali je vanj pravilno vstavljena merilna posodica.
- Sadje narežite na manjše koščke, preden ga daste v filter.
- Suhe sestavine, kot so na primer sojina zrna, namočite, preden jih daste v filter.

Vgrajena varnostna ključavnica

Ta funkcija zagotavlja, da aparat lahko vklopite samo, če je posoda mešalnika, posoda mlinčka ali posoda sekljalnika pravilno nameščena na motorno enoto. Če je posoda mešalnika, posoda mlinčka ali posoda sekljalnika pravilno nameščena, je vgrajena varnostna ključavnica odklenjena.

Termična varovalka

Aparat je opremljen s termično varovalko, ki samodejno prekine napajanje, če se naprava pregreje.
Če aparat nenadoma preneha delovati:
1 Izklopite aparat iz električnega omrežja.
2 Počakajte 30 minut, da se aparat ohladi.
3 Vtič vključite v stensko vtičnico.
4 Znova vklopite aparat.
Opomba: če se termična varovalka aktivira prepogosto, se obrnite na trgovca ali Philipsov servisni center.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Recikliranje

Ta izdelek je narejen iz visokokakovostnih materialov in sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in uporabiti znova.
Če je na izdelku prečrtan simbol posode za smeti s kolesi, je izdelek zajet v evropski direktivi 2002/96/ES:

Izdelka ne zavrzite skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Pozanimajte se o lokalnih pravilih za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. Pravilna odstranitev starega izdelka pomaga preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

2 Garancija in servis

Če potrebujete servis ali informacije ali imate težavo, obiščite Philipsovo spletno mesto na naslovu www.philips.com oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Srpski

1 Važno

Pre upotrebe blendera pažljivo pročitajte ovu brošuru sa važnim informacijama i sačuvajte je za buduće potrebe.

Bezbednost

Opasnost
Ne uranjajte jedinicu motora u vodu ili neku drugu tečnost, ne ispirajte je pod slavinom. Za čišćenje jedinice motora koristite samo vlažnu krpu.
Upozorenje
- Pre uključivanja aparata, proverite da li napon naveden na aparatu odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Aparat ne upotrebljavajte ako su utikač, kabl za napajanje ili drugi delovi oštećeni.
- Nemojte da dodirujete sečiva, naročito kada je aparat priključen na električnu mrežu. Sečiva su veoma oštra.
- Pre montiranja posude na jedinicu motora proverite da li je sečivo dobro pričvršćeno na posudu blendera.
- U posudu blendera nikada ne stavljajte prste ili predmete dok je aparat u upotrebi.
- Nemojte koristiti posudu blendera da biste uključivali i isključivali aparat.
- Aparat nikada ne ostavljajte da radi bez nadzora.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.
- Nikada nemojte koristiti posudu blendera, posudu seckalice ili posudu mlina da biste uključivali ili isključivali aparat.
- Da biste izbegli opasnu situaciju do koje može da dođe zbog slučajnog resetovanja zaštite od pregrevanja, ovaj aparat ne smete da priključujete na prekidač sa tajmerskom kontrolom.

Oprez
- Aparat uvek isključite iz električne mreže pre montaže, rastavljanja, čišćenja ili podešavanja bilo kog dela.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Ne prekoračujte oznaku za maksimalni nivo na posudi blendera, posudi mlina (samo određeni modeli) i posudi seckalice (samo određeni modeli).
- Nemojte prekoračiti maksimalne količine i vremena pripremanja koji su navedeni u odgovarajućoj tabeli.
- Ako se hrana zalepi za zid posude blendera, isključite aparat i izvucite kabl iz struje. Zatim lopaticom uklonite hranu sa zidova posude.
- Pre nego uključite aparat uvek proverite da li je poklopac ispravno zatvoren/postavljen, a šolja za merenje ispravno ubačena u poklopac.
- Bokal nemojte da punite sastojcima koji su topliji od 80ºC/175ºF.
- Aparat uvek isključite iz napajanja pre nego što počnete sa čišćenjem.
- Ne dodirujte ivice sečiva jedinice sa sečivima prilikom čišćenja. One su veoma oštre i možete lako da posečete prste na njima.
- Aparat je namenjen isključivo upotrebi u domaćinstvu.
- Jačina buke: Lc = 86 dB (A)

Filter

Oprez
- Filter nikada ne upotrebljavajte za preradu sastojaka čija temperatura prelazi 80°C.
- Nemojte prepuniti filter. Filter nikada ne punite preko metalnog dela.
- Pre nego što uključite aparat uvek proverite da li je poklopac posude blendera ispravno postavljen, a šolja za merenje ispravno ubačena u poklopac.
- Pre nego voće stavite u filter, isecite ga na sitnije komade.
- Natopite suve sastojke, poput zrnevlja soje, pre nego što ih stavite u filter.

Ugrađena bezbednosna brava

Ova karakteristika obezbeđuje da možete da uključite aparat jedino ako ste na jedinicu motora ispravno postavili posudu blendera, posudu mlina ili posudu za seckanje. Ako su posuda blendera, posuda mlina ili posuda seckalice ispravno postavljeni, ugrađena bezbednosna brava će se otključati.

Zaštita od pregrevanja

Aparat je opremljen funkcijom koja automatski isključuje napajanje kada se aparat pregreje.
Ako vaš aparat iznenada prekine sa radom:
1 Isključite aparat iz električne mreže.
2 Ostavite aparat da se ohladi 30 minuta.
3 Uključite utikač u zidnu utičnicu.
4 Ponovo uključite aparat.
Napomena: ako se zaštita od pregrevanja aktivira suviše često, obratite se distributeru Philips proizvoda ili ovlašćenom Philips servisnom centru.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, on je bezbedan za upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.

Recikliranje

Proizvod je projektovan i proizveden uz upotrebu visokokvalitetnih materijala i komponenti koje mogu da se recikliraju i ponovo upotrebe.
Simbol precrtane kante za otpatke na proizvodu znači da se na taj proizvod odnosi Evropska direktiva 2002/96/EC.

Nikada nemojte da odlažete ovaj proizvod sa otpadom iz domaćinstva. Informišite se o lokalnoj regulativi u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje starog proizvoda doprinosi sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

2 Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom distributeru Philips proizvoda.

Українська

1 Важлива інформація

Перед тим як користуватися блендером, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в майбутньому.

Безпека

Небезпечно
Ніколи не занурюйте блок двигуна у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном. Для чищення блока двигуна використовуйте лише вологу ганчірку.
Увага!
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або інші частини пошкоджено.
- Не торкайтеся ножів, особливо коли пристрій під'єднано до мережі. Вони дуже гострі.
- Перед тим, як встановлювати глек на блок двигуна, перевірте, чи ріжучий блок блендера надійно зафіксовано.
- Ніколи не вставляйте у глек блендера пальці та інші предмети, коли пристрій працює.
- Ніколи не намагайтеся увімкнути або вимкнути пристрій, знімаючи або встановлюючи глек блендера.
- Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) із послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Ніколи не використовуйте чашу блендера, чашу подрібнювача чи чашу млинка для того, щоб увімкнути чи вимкнути пристрій.
- Для запобігання небезпеці внаслідок ненавмисного перезапуску термовимикача, ніколи не підключайте цей пристрій до реле часу.

Увага
- Завжди від'єднуйте пристрій від мережі перед тим, як встановлювати, знімати чи замінювати будь-які частини.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не наповнюйте глек блендера, чашу млинка (лише окремі моделі) та чашу подрібнювача (лише окремі моделі) вище максимальної позначки.
- Не перевищуйте максимальну кількість продуктів та тривалість переробки, вказані у відповідній таблиці.
- Якщо їжа прилипає до глека блендера, вимкніть пристрій і від'єднайте його від розетки. Потім лопаткою видаліть продукти зі стінок.
- Перед тим, як увімкнути пристрій, завжди перевіряйте, чи глек накритий кришкою належним чином і чи мірна чашка правильно встановлена у кришці.
- У жодному разі не наповнюйте глек блендера продуктами, температура яких перевищує 80 °C.
- Перед чищенням завжди виймайте штекер пристрою із розетки.
- Не торкайтеся лез ріжучих блоків під час їх чищення. Вони дуже гострі й можуть легко порізати пальці.
- Цей пристрій призначений виключно для побутового використання.
- Рівень шуму: Lc = 86 дБ (A)

Фільтр

Увага
- Ніколи не використовуйте фільтр для обробки продуктів, температура яких перевищує 80°C.
- У жодному разі не перевантажуйте фільтр. Ніколи не заповнюйте фільтр вище металевої частини.
- Перед тим як увімкнути пристрій, завжди перевіряйте, чи глек блендера накрито кришкою належним чином і чи мірну чашку правильно встановлено у кришці.
- Перед тим, як класти фрукти у фільтр, поріжте їх на невеликі шматки.
- Перед тим, як покласти сухі продукти, наприклад, соєві боби, у фільтр, замочіть їх.

Вбудована система запобіжного блокування

Ця функція дозволяє вмикати пристрій лише тоді, коли глек блендера, чашу млинка або чашу подрібнювача встановлено на блок двигуна належним чином. Якщо глек блендера, чашу млинка або подрібнювача встановлено правильно, вбудовану систему запобіжного блокування буде вимкнено.

Термовимикач

Пристрій обладнано термовимикачем, який автоматично вимикає живлення пристрою у разі перегрівання.
Якщо пристрій раптом перестав працювати:
1 Від'єднайте пристрій від мережі.
2 Дайте пристрою охолонути протягом прибл. 30 хвилин.
3 Вставте штепсель у розетку на стіні.
4 Увімкніть пристрій знову.
Примітка. Якщо термовимикач спрацьовує надто часто, зверніться до свого дилера Philips або до сервісного центру, уповноваженого Philips.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

Утилізація

Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити та використовувати повторно.
Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється дія Директиви Ради Європи 2002/96/EC:

Не утилізуйте цей виріб з іншими побутовими відходами. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв. Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

2 Гарантія та обслуговування

Для отримання додаткової інформації чи обслуговування та у разі виникнення проблем відвідайте веб-сайт Philips www.philips.com або зверніться до центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (номер телефону можна знайти в гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.